

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 30 (1908)  
**Heft:** 48

**Anhang:** Erste Beilage zu Nr. 48 der Schweizer Frauenzeitung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Briefkasten der Redaktion.

**Frau S. d. in M.** Verhüten ist zehnmal besser und leichter als heilen. Freilich sind die Herren der Schöpfung, die Weiblein aber ebenso sehr zum Verhüten nur dann geeignet, wenn dabei keine lieb Gewohnheit, die bekämpft werden müsste, in Frage kommt. Dem Trinken und Rauchen der Männer hält das planlos haftige Arbeiten oder geschäftige Nichtstun so vieler Frauen, ihre Geschäftigkeit und unbedachtes Geldausgeben die Wage, also hat kein Teil dem andern viel vorzwerfen. Eine einseitige Kapuzinade ist daher nicht am Platz. Beim ruhigen Überlegen werden Sie das selber einsehen. Darum keine Feindschaft.

**Frl. E. J. in G.** Wenden Sie sich für Auskunft an den Verein der Freundinnen junger Mädchen, wenn Ihnen nicht von angesehener Seite hierzulande bestimmte Garantien gegeben werden können. So schreibt man klarlich wieder dem "Bund": Alle Töchter, welche sich in den Balkanstaaten, vorzugsweise in Rumänien als Gouvernanten, Zimmermädchen &c. zu plazieren suchen, werden dringend ermahnt, sich vorher genau über Familienvorhängen und Charakter der Herrschaften zu erkundigen. Erst neulich sind wieder zwei Schweizerinnen in Rumänien in größte Not und Bedrängnis geraten. — Eine Stellung in den Vereinigten Staaten von Nordamerika würden Ihnen ebenso schöne Perspektiven eröffnen, bloß mit dem Unterschied, daß bei den ganz besonders lebhaften Beziehungen zwischen der Schweiz und jenem Landesteil ganz zuverlässige

persönliche Auskünfte leicht zu erhalten sind, sofern es sich um Schweizerfamilien handelt. Wenn aber Ihr Drang nach dem interessanten und farbenfreudigen Osten so unüberwindlich ist, daß gutgemeinte Warnungen nichts fruchten, so müssen Sie dann eben auch die Folgen tragen. Möglicherweise sind diese auch interessant und soweit farbenfreudig, daß sie blutige Tränen weinen müssen.

**Leserin in A.** Wir sind mit Vergnügen bereit, Ihnen die Bücher zu besorgen.

**Frl. St. V. in E.** Mit guten Büchern kommen Sie dem jungen und alten Volk immer recht und wenn Sie sich die allerneuesten literarischen Erzeugnisse beschaffen, so brauchen Sie nicht zu fürchten, daß Ihre Sendung dort schon vertreten sei. Im übrigen tauscht

Ihnen die Buchhandlung, bei der Sie Ihren Bedarf decken, das Begegnen gern an etwas Gleichwertiges um, sofern das Buch in tadellosem, neuem Zustand mit dem Schuhkarton wieder zurückgegeben wird. Schreiben Sie Ihre Zueignungsworte auf eine Karte, die den Empfänger zugleich in Kenntnis setzt, daß unter den angegebenen Bedingungen das Buch ausgetauscht werden kann.

**G. 100.** Warum sollte Ihre Frage nicht aufgenommen werden? Es ist jede Indiskretion ausgeschlossen, da nur in ganz harmlosen Fällen das eigene Manuskript der Fragesteller aus der Hand gegeben wird.

Allgemeinbefinden bessert sich und die Kinderkrankheiten, die Schrecken der Mütter, bleiben aus. Dr. Sandor Dach, Kinderarzt, äußert sich: "Ich wende Ferromanganin besonders bei blutarmen und nervösen, in den Entwicklungsjahren stehenden Mädchen mit ausgezeichnetem Erfolge an." [892]

**Preis Fr. 3.50.** Man achtet beim Einkauf immer genau auf den Namen "Ferromanganin" und weise alle Erfasungspräparate zurück. Ferromanganin ist fast in allen Apotheken zu haben, oder sicher von:

Apotheke 3, Rothstein in St. Gallen, Engel-Apotheke in Rorschach, Apotheke Stückelberger in Buchs, Löwen-Apotheke in Zürich, Bahnhofstrasse 88, Pharmacie Centrale in Basel, Apotheke 3, Rebbleuten in Bern, Apotheke 3, St. Moritz in Luzern, Apotheke 3, Taube in Schaffhausen, Apotheke Biedermann, Frauenfeld.

Engros-Ferromanganin Gie., Basel, Spitalstr. 9.

## Zur gefl. Beachtung.

**Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind, muss schriftliche Offerte eingeschickt werden, da die Expedition nicht befugt ist, von sich aus die Adressen anzugeben.**  
**Inserate, welche in der laufenden Wochennummer erscheinen sollen, müssen spätestens je Mittwoch vormittags in unserer Hand liegen.**  
**Schriftlichen Auskunftsbegehrungen muss das Porto für Rückantwort beigeklebt werden.**  
**Offerten, die man der Expedition zur Beförderung übermittelt, muss eine Frankaturmarke beigeklebt werden.**

**B**ei einer kleinen Familie (Mutter und Sohn) ist für eine seriöse Person Stelle offen zur Besorgung des Hauses. Die Betreuende muss sorgfältig kochen können, sie muss ordnungsliebend u. vertrauenswürdig sein, da sie in Abwesenheit der Dame den Haushalt selbstständig zu führen hat. Ueber anständiges und zurückgezogenes Wesen sind Zeugnisse oder Empfehlungen achtbarer Personen nötig. Offerten unter Chiffre **S 880** befördert die Expedition.

**C**ine anständige Tochter, die kochen und einen kleinen Haushalt gut besorgen kann, findet Stelle bei guter Behandlung und gutem Lohn. Die Betreuende sollte auch etwas vom Nähern verstehen. Eintritt nach Ver einbarung. Offerten unter Chiffre **P 879** befördert die Expedition.

**C**in Fräulein reiferen Alters, im Haushalt selbstständig und erfahren, im Umgang gewandt u. sprachenkundig, wünscht Platz bei einer einzelnen Dame zur Bedienung, Pflege und Gesellschaft. Beste Referenzen. Gefl. Anbieten unter Chiffre **A 929** befördert die Expedition.

## Locarno am Langensee

967) Weltbekannter, klimatischer Kurort; gegen Norden geschützt. Als von Deutschschweizern das ganze Jahr besucht empfiehlt sich: Pension **Villa Germania**. Besitzerinnen K. & L. Geisseler. Alle Schlafzimmer haben Balkone, keine liegen nach Norden. Zentralheizg., elektr. Licht, Wasserversorgung, Badezimmer, terrassenförm. Garten, vorzügliche Küche.

Illustr. Prospekte gratis u. franko.

**Genf** Franz. Töchter-Pensionat (644 jährlich Mk. 1000.— Mmes. Huguenin, Italie 9.

**Töchterpensionat**

Mme. O. Blanc-Bournier

**Cressier** (près Neuchâtel)

Grdl. Erlernung der franz. Sprache. Sorgfältige Pflege, Familienleben. Prospekt. Beste Referenzen. [996] Preis Fr. 1000.— jährlich. (M 6381 N)

## Graphologie.

605) Charakterbeurteilung aus der Handschrift. Skizze Fr. 1.10 in Briefmarken oder per Nachnahme

Grapholog. Bureau Olten.

## Die Kindersterblichkeit

nimmt erschreckende Dimensionen an. Die modernen nervösen und schwachen Mütter bringen schwache Kinder zur Welt, und wenn sie nicht genügend sorgen, daß der Körper des Kindes gefärbt wird, dann sieht es hin, oder es ist, wenn es auch am Leben bleibt, für den Kampf des Lebens untauglich. Es kann daher den Eltern, welche schwache Kinder haben, und speziell solche in den Entwicklungsjahren, Ferromanganin nicht genug empfohlen werden, ein Mittel, welches von stauenswertem Erfolg für das Gedehnen des Kindes und dessen Entwicklung ist. Nach einigen Tagen wird schon die Steigerung des Appetits bemerkt, das

**ROHSEIDEN** für Herren und Damen sowie modernste Seidenstoffe jeder Art. ≈ Muster franko.  
907) Seidenstoff-Fabrik-Union  
ADOLF GRIEDER & CIE, ZÜRICH.

In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich. 359

## CHOCOLATS FINS DE VILLARS

Die von Kennern bevorzugte Marke.

## Ecole professionnelle communale de jeunes filles

## Neuchâtel.

Les cours professionnels et restreints suivant commenceront **jundi 3 décembre, à 8 heures du matin:** (H 6468 N) [1001]

**Coupe et Confection, Broderie, Lingerie à la main et Raccordage.**

**Repassage, Coupe et Confection** pour élèves des classes de français.

**Cours de dessin décoratif.**

**Classe d'apprentissage de lingerie et classe d'apprentissage de confection,** 44 heures par semaine.

Pour renseignements, programmes et inscriptions, s'adresser à **Madame Légeret, directrice.**

Inscriptions, mercredi 2 décembre, de 9 heures à midi, au **Nouveau Collège des Terreaux**, salle No. 6.

Commission scolaire.

## Kochschule Schöftland bei Aarau

406) 3monatliche Kurse für Töchter aus gutem Hause. Kleine Schülerinnenzahl ermöglicht gründliche Ausbildung. Gemütliches Familienleben. Gesunde Lage. Bäder im Hause. Kursgeld Fr. 250.— Prospekte durch die Vorsteherin

**E. Weiersmüller und E. Hugentobler.**

Zugleich empfehlen sie ihr soeben erschienenes praktisches **Kochbuch** mit 700 erprobten Rezepten. Schön ausgestattet à Fr. **3.50.**

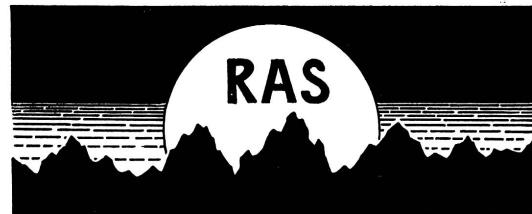
Während der Dauer unseres **Ausverkaufes**

Auf Grund amtlicher Bewilligung: Restbestände, Kleiderstoffe und Konfektion. [955]

**10 % Barseonto** auf alle Artikel, welche im Preise **10 % Barseonto** nicht besonders ermäßigt sind.

Seit 1840 Oberdorfstr. 27 untere Kirchgasse mit Filiale Winterthur. **Bruppacher & Co., Zürich** neben Grossmünster.

Machen auch Sie bitte einen Versuch mit



Hochglanzfett von Sutter-Krauss & Cie., Oberhofen.  
Sie werden in jeder Beziehung befriedigt sein.

**Ein braves und gesundes junges Mädchen**, das die Hausarbeiten und das Kochen gründlich erlernen will, findet Stelle. Bei entsprechenden Leistungen von Anfang an Lohn. Briefliche Anfragen unter Chiffre **V F 957** befördert die Expedition. [957]

**Ein intelligentes und gut erzogenes junges Mädchen** findet Stelle zum Anlernen im Haushalt und Geschäft. Wenn annehmig und zuverlässig, wird Lohn verabreicht. Mütterliche Überwachung u. Anleitung. Offerten unter Chiffre **B 930** befördert die Expedition.

**Eine Tochter** gesetzten Alters, im Service bewandert, wünscht Stelle in einen Laden, zu 1—2 Kindern od. zur Stütze in einem guten Haushalt. Bei bescheidenen Ansprüchen wird Familieneinschluß gewünscht. Offerten unter Chiffre **M 931** befördert die Expedition.

**Eine Tochter** gesetzten Alters, im Fach durchaus erfahren und im Umgang mit der Kundschaft gewandt, wünscht Stelle für den Verkauf in einer Konditorei oder in einem Brotladen. Zeugnisse und Empfehlungen zu Diensten. Bescheidene Ansprüche. Anfragen unter Chiffre **B 958** befördert die Expedition. [958]

## Modes.

1003) **Gesucht:** tüchtige Erste in feines Modegeschäft auf kommende Frühjahrssaison. Jahresstelle.

Offerten unt. Chiffre **"Chic 1909"** befördert das Annoncenbüro

**Anton Löpfe**, zum Pilgerhof (C 5019) St. Gallen.

**Ein heller** Verwendet stets: Dr. (Backpulver Vanillinzucker) 15 cl Oetker's (Puddingpulver) (Fructin Pid.) 60cts Millionenfach bewährte Rezepte gratis in allen besseren Geschäften. Albert Blum & Co., Basel, Generaldöpft.

## St.-Jakobs-Balsam

+ Hausmittel 1. Ranges. +

von Apotheker C. Trautmann, Basel Dose Fr. 1.25. Eingetragene Schutzmarke.) Bewährte Heilsalbe für Wunden u. Verletzungen aller Art, aufgelegene Stellen, oft. Beine, Krampfadern, Haerorrhoiden, Ausschläge, Brandwunden, Hautentzündungen, etc. [881]

Der **St.-Jakobsbalsam**, sicher und unschädlich in der Wirkung, ist in Apotheken zu haben oder direkt in der St.-Jakobsapotheke, Basel.

**Reine, frische Einsied-Butter** liefert gut und billig [529] Otto Amstad in Beckenried, Unterwalden. „Otto“ ist für die Adresse notwendig.

Leserin in B. Wenn es sich nicht speziell darum handelt, zu helfen oder wohlzutun, so ist es doch absolut nicht notwendig, in Erfahrung zu bringen, wie die Anwohner in Ihren Nachbarschaft heißen, was sie treiben, wo sie vorher gewesen sind und unter welchen Verhältnissen sie überhaupt leben. Wenn Sie so viel Zeit haben, das Tun und Lassen Ihrer Nachbarn zu beobachten, so sei Ihnen diese behagliche Muße von Herzen gebönnt. Sie dürfen auch Ihrer geschäftigen Phantasie freien Lauf lassen und sich allerlei hübsche Bilder aus dem Leben der Beobachteten zusammenstellen. Das Spionieren und Nachfragen auf traurigen oder geraden Wegen, einzig und allein um die Neugierde zu befriedigen, ist aber einer feineren Natur durchaus unwürdig, es entstellt das Feingefühl und die zarten Regungen der Seele, die des Menschen inneres und äußeres Leben bereichern und verschönern. Diese unbekühlte, im Dunkeln oder unter dem Deckmantel des reinen Interesses betätigte Neugierde ist die Geisel derjenigen, die in geschäftigem Müßiggang ohne eine rechte Lebensaufgabe ihre Zeit verbringen. Daß beflissene Herumdriftnücheln nach Neugkeiten, das sensationshungrige Ausforchen der Verhältnisse derjenigen, die nicht über sich selber zu sprechen, sondern still für sich selber zu leben wünschen, entzieht den Betreuenden alle Vertrauenswürdigkeit und schafft auf der andern Seite so viel Unbehagen und Herzweh, daß jedes weibliche Wesen, das solche Anlage in sich spürt, sie mit aller Kraft niederkämpfen sollte.

**Neues vom Büchermarkt.**  
Lisa Wenger, die geniale, bringt den Kindern aufs Zepp wieder ein Bilderbuch, das hellen Jubel rufen wird. „Joggeli soll ga Birli schüttle“, heißt der Titel, der in 15 farbigen Tafeln mit dem altbekannten Text behandelt wird. Die Geschichte vom Joggeli, den der Herr auslendet, Birli zu schütteln, ist weltbekannt und heute noch so gängig wie vor Jahren schon, als die an Großvaters Knie gelehnten Kinder den Text von diesem sich vortragen ließen:

Es schickt der Herr der Joggeli us,  
Es soll ga Birli schüttle,  
Birli wei nid falle!  
Da schickt der Herr es Hündli us,  
Es soll der Joggeli byße.  
Hündli wott nid Joggeli byße,  
Joggeli wott nid Birli schüttle,  
Birli wei nid falle!  
Da schickt der Herr es Stäckli us,  
Es soll das Hündli haue.  
Stäckli wott nid Hündli haue,  
Hündli wott nid Joggeli byße,  
Joggeli wott nid Birli schüttle,  
Birli wei nid falle!  
Da schickt der Herr es Füürli us,  
Es soll das Stäckli brönnne.  
Füürli wott nid Stäckli brönnne,  
Stäckli wott nid Hündli haue,

Hündli wott nid Joggeli byße,  
Joggeli wott nid Birli schüttle,  
Birli wei nid falle!  
Da schickt der Herr es Wässerli us,  
Es soll das Füürli lösche.  
Wässerli wott nid Stäckli brönnne,  
Stäckli wott nid Hündli haue,  
Hündli wott nid Joggeli byße,  
Joggeli wott nid Birli schüttle,  
Birli wei nid falle!

**1017] R. Konseratorium für Musik in Stuttgart.**  
In der Organisation des R. Konseratoriums für Musik in Stuttgart ist vor kurzem eine bedeutungsvolle Aenderung vollzogen worden: die Verchung dieses Instituts mit dem bisherigen „Verein zur Förderung des R. Konseratoriums für Musik“ (dem Eigentümer des von dem Kunstinstitut seit Jahrzehnten gemieteten Anwesens Langstr. 51). Infolge dieser Vereinigung ist der genannte Anhalt jetzt die Möglichkeit zu einer Weiterentwicklung geboten, wie sie bei dem bisherigen Verhältnis nicht bestand. Zur Erledigung der geschäftlichen Angelegenheiten des neuen Vereins ist ein **Kuratorium** bestellt, an dessen Spitze Geh. Kommerzienrat **Dörtenbach** steht. Dem Kuratorium gehört der Director der Lehranstalt, Prof. **Max Pauer**, von amts wegen an. Die künftlichen Aufgaben des Konseratoriums werden von dem Director in Verbindung mit dem aus Lehrern zusammengesetzten **Senat** der Anstalt erledigt.

## Freundliche Bitte

Dem Menschenfreunde blutet das Herz, wenn er zusehen muss, wie sich täglich seine Mitmenschen in das Grab hinein trinken. Und zwar geht keineswegs nur der Teufel Alkohol um: der Kaffeeteufel ist nicht viel besser. Kaffee ist ein spezifisches Nervengift. Daher heiligste Pflicht, namentlich den Kindern gegenüber: nie wieder trinkt eine Tasse Bohnenkaffee. Aber gewöhnt euch an den täglichen Genuss des wohlschmeckenden und sehr gesunden Kathreiners Malz-Kaffee. Man verlange dieses heilsame Frühstücksgetränk aber immer in Paketen mit der Kneippschen Schutzmarke. Denn nur dann ist man sicher, etwas gesundes und wertvolles für sein Geld zu erhalten.

[985]

## Brillant-Seife und Seifenpulver

706] werden von sparsamen Hausfrauen immer angewendet, wo es sich darum handelt, eine regelmässig schöne und tadellose Wäsche zu erhalten. Die Hausfrauen sparen mehr durch den Gebrauch von guten Seifen, da schlechte Seifensorten die Wäsche bald ganz ruinieren.

Ueberall zu haben.

### Inserate

für alle Zeitungen der Welt  
beförd. billigst u. täglich die

### Union- Reclame Luzern

Annoncen-Expedition

Allein konzess. Propaganda-Bureau  
des Schweiz. Hotelier-Vereins

Agenturen  
an allen grössern  
Plätzen. (Ü 15077 p.)

Fachmännische und gewissenhafte  
Ausarbeitung aller,  
auch der kleinsten Annoncen.  
Empfehlung der geeigneten und  
zugkräftigsten Zeitungen etc.  
Kostenfrei Lieferung wirkungs-  
voller Käsche-Entwürfe.  
Gewährung höchster Rabatte.  
Kostenlose Beförderung aller ein-  
laufender Offerbriefe.  
Geschmackvolle Käsche zum  
Selbstkostenpreis



## Winkler's Eisen-Essenz

Anerkannt vorzügliches Heilmittel gegen **Bleichsucht, Blutarmut, allgemeine Schwäche** und deren Folgen, sehr angenehm im Geschmack, kann auch mit Wasser verdünnt genommen werden. **Kräftigt den Magen und regt den Appetit an.** Vielfach von Aerzten empfohlen und verordnet.

(H 6470 Z) [1015]  
Erhältlich in Originalflacon à **Fr. 2.** — in allen Apotheken.  
Speziell **Winkler's „Eisen-Essenz“** verlangen aus der Fabrik in **Russikon** (Zürich).

### Rosalin

gibt sofort natürlich rosige Gesichtsfarbe. Keine Schminke  
Garantiert unsichtbare, unschädliche Anwendung.  
Gesetzlich geschützt. Schachtel, 1 Jahr reichend, à **Fr. 4.50** diskret versendet

6631 gegen Nachnahme  
Frau A. G. Spillmann, Waltersbachstr. 1, Zürich IV.



### Feinst geröstetes WEIZENMEHL

Marke **Pfahlbauer** (O. F.)  
aus der ersten Schweizerischen Mehlrösterei  
**Willegg** Aargau  
für rasche und bequeme Herstellung von **Suppen**  
und **Saucen** aller Art.  
Vorzüglichstes **Volksnahrungsmittel**  
schmackhaft, nahrhaft und billig.  
In jeder Spezerei-Handlung **bezahlen.**

## Druckarbeiten jeder Art

in einfachster und feinster Ausführung

Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.

## Magerkeit

wird gehoben durch Rat meiner Broschüre. Reell u. probat. Gegen 70 Cts. in Marken. Zustellg. fr. verschl. [971]

Bruno Hoffmann, Weseclin, Luzern.

### Schuh- Versandhaus Wilh. Gräb Zürich + Trittliasse 4

**Nur garantiert  
solide Ware.**

**Illustr. Katalog**  
gratis und franko  
enth. 400 Artikel à 8

Arbeiter-Schuhe, part	7.80
Manns-Schnürstiefel sehr stark.	9 —
Manns-Schnürstiefel elegant mit Kappen	9.40
Frauen-Pantoffeln	2.—
Frauen-Schnürstiefel sehr stark.	6.40
Frauen-Schnürstiefel elegant mit Kappen	7.20
Knaben- und Töchter- schuhe Mo. 30-35	4.20 5.20

Verland gegen Nachnahme.  
Strenge reelle Bedienung.  
Franko Umtausch bei  
Nichtpassen.  
Gegr. 1880.

© 1880  
Cliche-Depose

### Hochzeits- und (H 6200 Lz)

### Festgeschenke.

Eldg. kontrollierte

### Gold-Waren. Taschen-Uhren.

Massiv-Silber und versilberte  
Bestecke und Tafelgeräte.

Reich illustrierter  
Katalog 11006  
gratis und franko

Leicht-Mayer & Cie.  
LUZERN  
Kurplatz Nr. 27.

### Reeses Backpulver

wirkt sicher

FABRIK-NIEDERLAGER:  
Schmidt & Kern,  
ZÜRICH.

1002

705

(Za. 1264 e) 340

Da schickt der Herr es Chäbli us.  
Es füllt das Wässerli lappe,  
Chäbli wott nid Wässerli lappe,  
Wässerli wott nid Füürli lööche,  
Füürli wott nid Stäckli bröinne,  
Stäckli wott nid Hündli haue,  
Hündli wott nid Joggeli buße,  
Joggeli wott nid Birli schüttle,  
D'Birli wei nid falle!

Da schickt der Herr der Mezger us.  
Er füllt das Chäbli stäche.  
Mezger wott nid Chäbli stäche,  
Chäbli wott nid Wässerli lappe,  
Wässerli wott nid Füürli lööche,  
Füürli wott nid Stäckli bröinne,  
Stäckli wott nid Hündli haue,  
Hündli wott nid Joggeli buße,  
Joggeli wott nid Birli schüttle,  
D'Birli wei nid falle!

Da schickt der Herr der Henter us.  
Er füllt der Mezger häñe!  
Mezger wott jis Chäbli stäche,  
Chäbli wott jis Wässerli lappe,  
Wässerli wott jis Füürli lööche,  
Füürli wott jis Stäckli bröinne,  
Stäckli wott jis Hündli haue,  
Hündli wott jis Joggeli buße,  
Joggeli wott jis Birli schüttle,  
D'Birli wei jez falle!

Und diese lustige Entwicklung des Gedankens hat Elsa Wenger nun illustriert, und zwar illustriert, wie nur sie es kann. Sie hat den Tieren, Bäumen und Früchten menschliche Züge gegeben, die immer abwechselnd vom neuen Stand der Dinge Ausdruck geben. Diese Zeichnungen nun sind so effektvoll, durch hässlichen Humor sprechend, daß nicht nur Kinder von sieben, sondern auch von sieben mal sieben Jahren ihr helles Gaudium daran haben werden. Die östschweizerische Version vom „Joggeli sollt go Birli schüttle“, gefällt uns indes besser als die vorliegende bernische, wo als letzter und einziger wirkamer Antrieb der Henter aufmarschiert. Bei uns



Gegen Rheuma-  
tismus, Gliederkrankheit,  
Gliedersteifheit (von  
Erläuterung herührend)  
Neuralgien, Brust-  
fattarach, Versteifung  
wird von medizinischen  
Autoritäten das Limit-  
ment

**Rheumatol**  
(wirkamste Einreibg.)  
regelmäßig mit bestem  
Erfolge verordnet.  
Rheumatol: Fr. 1.60  
die Flasche. In allen  
Apotheken. (848)

heißt es zum Schluß: Da geht der Meister selber us — und daraufhin tut dann ein jedes ratsch seine Schulbigkeit. Wir empfinden durch diesen Schluß die treffliche Lehre, daß nur des Meisters direktes Einreichen bei seinen Untergebenen von Wirkamkeit sei und daß bloße Befehle nur zweifelhafte Wirkung haben. Wir wünschen, daß das lustige, originelle auch im Format sehr zweckmäßige Bilderbuch Elsa Wengers von Tausenden zur Einsicht verlangt werde, dann wird es die Heftage auch von Tausenden gefaßt. Verlegt ist die hübsche Novität von der Verlagsbuchhandlung A. Francke in Bern. Der Preis, solid und schön kartonierte, ist Fr. 2.—

**Klavierspiel ohne Notenkenntnis und ohne Noten!** Nicht viele Neuheiten auf musikalischen Gebiete dürften solches Aufsehen erregen, wie die neueste Auflage des unter obigem Titel erschienenen Systems, handelt es sich doch um die Erlernung des Klavierspiels ohne Noten oder sonstige Vorkenntnisse durch Selbstunterricht. Der Erfinder, Kapellmeister Theodor Walther in Altone, hat mehrere Jahre gebraucht, um die Methode auf die jetzige Einfachheit und Höhe zu bringen. So mancher Musstfreund kann sich hierauf ohne weiteres, lediglich durch Befolgung der Erläuterung, seine Lieblingslieder selbst einüben, da die Methode so leicht gehalten ist, daß sie ohne Mühe von jedermann sofort verstanden wird. Heft 1 und 2 mit 6 beliebten Liedern begegt auf Wunsch für Mt. 2.50 die Expedition dieser Zeitung unter Nachnahme des Betrages. [556]

## Günstige Weihnachts-Einkäufe

Nur bis 15. Dezember

## Grosser Ausverkauf

(Auf Grund amtlicher Bewilligung)

von Metallwaren, versilbert, Nickel, Kupfer, Kayserzinn, Kunstgusswaren, elektr. Beleuchtungskörpern, Ampeln, Lampenschirmen, Nippes, Tee- und Toilettentischen, Holzständern, Holzkassetten, Bronze-, Terracotta-, Majolika-, Porzellan-Figuren, Vasen, Gruppen, Cache-pots, Leder-Galanterie, Quincaillerie-Artikeln, Fächer.

[1016]

Rabatt 10—50 % Rabatt

## A. Wiskemann-Knecht

26 Bahnhofstrasse Zürich Bahnhofstrasse 26.



Verlangen Sie per Karte  
die kostenfreie Zusendung  
unserer regelmässig erscheinenden Zeitschrift (948)  
Was haben wir nötig in gesunden und kranken Tagen?

Zeitschrift zur Aufklärung und Belehrung über Artikel zur  
Kranken-, Gesundheits-, Kinder-, Körper- und Schönheits-Pflege.

Sanitätsgeschäft Hausmann A.-G.

Basel Davos St. Gallen Genf Zürich  
Freistrasse 15 Platz & Dorf Hechtapotheke Corraterie 16 Uraniastr. 11.

## Tuchfabrikation

Gebrüder Ackermann in Entlebuch.

Wir beeihren uns, unser Geschäft unserer werten Kundschaft und einem weiteren Publikum speziell auch für **Kundenarbeit** in Erinnerung zu bringen.

**Wir fabrizieren Tuch** ganz- und halbwollene Stoffe für solide Frauen- und Männerkleider und bitten genau auf unsere Adresse [960]

**Gebrüder Ackermann in Entlebuch**

zu achten. Durch die während Jahrzehnten gesammelten Kenntnisse und Erfahrungen in der

## Tuchfabrikation

sind wir imstande, **jedermann reell zu bedienen.**

Um rechtzeitig liefern zu können, bitten wir um baldige Einsendung des Spinnstoffes, Schafwolle oder auch Wollabfälle.

Gebrüder Ackermann.

## Mein Liebling

1005] ist die

## Eidotter-Seife!

(Echt in roter Packung zu 75 Cts. per Stück), weil sie auch während der kalten Jahreszeit die Haut **zart und weich** erhält. Als Toilette- und Bade-  
seife unentbehrlich!

## Eidotter-Creme.

Präparat aus Hühnerei per Dose zu Fr. 1.—. Bestes und billigstes Mittel gegen **Hautkrankheiten** und unsprode und rissige Haut wieder geschmeidig u. glänzend zu machen. Ausgezeichnet gegen Wundsein der Kinder. **Wo noch keine Depots, erhältlich durch die Fabrik J. Burkhalter, Bern.**

**Ehren-Diplom mit goldener Medaille, Paris 1908.**

## Tuchfabrik Entlebuch!

(Birrer, Zemp & Cie.)

empfiehlt sich für die Fabrikation von halb- und ganzwollenen **Herren- und Frauenkleiderstoffen, Web- und Strumpfgarn.**

Um baldige Einsendung von Schafwolle und auch Wollabfälle wird gebeten. Austausch von Tuch gegen Schafwolle. Muster, Lohnarife und Preislisten stehen zu Diensten. Es genügt die Adresse: **Tuchfabrik in Entlebuch.**

Einige Tuchfabrik in Entlebuch!



A. Schnebli's Söhne, Baden.

948

723



## Sunlight-Seife

ist infolge ihrer edlen Qualität auch eine hervorragende Bade-  
seife! Sie bildet bei sparsamem Verbrauch einen herrlichen  
Schaum und erhöht tatsächlich die erquickende Wirkung des  
Bades! — Diese Seife ist für das Waschen der Kinderwäsche  
besonders zu empfehlen!



## Schlafröcke und Haus-Veston Winter-Paletot für Herren

empfehlen in reichhaltigster Auswahl, vom einfachsten bis zum  
(H 6439 Z) elegantesten Genre [1004]

zu billigsten Preisen

Geistörfer & Co., F. Pachouds  
Nachfolger  
4 Paradeplatz — Zürich — Paradeplatz 4.



## Berner- Leinwand

661] zu Leintüchern, Tischtüchern, Servietten, Hand-, Wasch- u. Küchentüchern etc. bemustert, direkt an Private und liefert jedes Metermass zu Fabrikpreisen

Hans Hürzeler  
Langenthal (Kt. Bern).

## Reine, frische Sennerei-Butter

per Kilo à Fr. 2.95 ab Verkaufsort liefert an solvente Abnehmer [923]

Anton Schelbert in Kaltbrunn.

## Warum?

haben Tausende von Hausfrauen mit der Selbstfabrikation ihres Weihnachtskonfektes aufgehört? [1013]

Aus dem sehr einfachen Grunde, weil Sie herausgefunden haben, dass es eine Torheit ist, sich über eine Zeit, wo man so wie so mit Arbeit überhäuft ist, mit der Fabrikation zu plagen. Kauft man die Konfekte bei der untenstehenden Firma, so hat man nicht nur eine den selbstgemachten ebenbürtige Qualität, die im Preise nicht höher kommt, alle Mühe und Misserfolg aber ausgeschlossen sind, sondern was doch gewiss ein grosser Vorteil, eine Auswahl, wie man sie selbst herzustellen nicht in der Lage ist.

Wir haben dieses Jahr unsere Mischung noch um zwei Sorten erhöht und stellt sich dieselbe nun wie folgt zusammen: Basler Leckerli, Haselnussleckerli, Maccaröni, Mandelhörnli, Anisbrölli, Zimmtörnli, Patiences, also 10 verschiedene Sorten, wovon das Postkoli von 4 Pfund netto Fr. 6.— kostet, franko durch die ganze Schweiz. Verpackung frei.

Interessieren Sie sich für unsere übrigen Spezialitäten, wie Birnbrote, Baumkuchen, Weihnachtstollen, Hüppen etc. etc., so verlangen Sie bitte unsere neue illustrierte Preisliste.

Zahlreiche Anerkennungen.

Man achtet genau auf die Firma  
Schweiz. Bretzel- und Zwiebackfabrik  
Ch. Singer, Basel.

CHRONISCHE KATARRHE  
HUSTEN  
BRONCHITIS

werden gründlich geheilt durch die

**SOLUTION  
PAUTAUBERGE**

Das wirksamste Mittel gegen alle  
Krankheiten der Lunge  
und der Luftwege.

PREIS FÜR DIE SCHWEIZ Fr. 3.50 die Flasche.  
L. PAUTAUBERGE  
COURBEVOIE, près PARIS  
U. APOTHEKEN.

für 6.50 Franken

versenden franko gegen Nachnahme  
bitto, 5 Kilo. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke  
der feinsten Toilette-Seifen). [362]

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

997] Private, zuverlässige

## Auskünfte

jeder Art, spez. Heiratsausk., Beobachtungen, Aufsuchung verschollener  
Erben in Amerika besorgt diskret und billigst das streng reelle [Z 11819]

Auskunfts- und Privatdetektiv-Bureau  
Limmatquai 56, II, Zürich  
Eingang Niederdorfstrasse Nr. 43.

## Alkoholfreie Weine im Winter.

573] Häufig herrscht das Vorurteil, dass die alkoholfreien Weine von Meilen nur in der warmen Jahreszeit genossen werden. Sie haben aber gerade im Winter eine eminente Bedeutung. Während der kalten Jahreszeit kommt es bei den Getränken nicht so sehr auf die Flüssigkeitsmenge an, als auf deren spezielle Einwirkung auf den wärmebedürftigen Körper. Nun setzt sich der grosse Gehalt an natürlichem Traubenzucker in den alkoholfreien Weinen von Meilen im Körper direkt in Wärme um, während bekanntlich Alkohol dem Körper Wärme entzieht. Wer dies erprobt hat, bleibt den Meilener Weinen auch im Winter treu.



**HÄUSLE WETTER & C°  
STOFFDRUCKEREI  
LENZBURG.**



MODERNE KÜNSTLERISCHE  
VORHÄNGE, TISCHDECKEN  
BETTDEKORATIONEN &  
CHLORECHT — LICHTECHT — WASCHECHT

GÜNSTIGE GELEGENHEIT FÜR ■  
■ HOTELS ■ ANSTALTEN ■  
■ BRAUTAUSSTEUERN ■

VERLANGEN SIE STOFF- & FARBPROBEN  
■ EN GROS ■ ■ EN DÉTAIL ■

## Ein Kleinod der Küche

und ein prima Geschenk für jede Familie ist

Susanna Müllers

[972]

## Original-Selbstkocher

Tausende im Gebrauch.

Allen andern ähnlichen Fabrikaten vorzuziehen. Vorrätig in verschiedenen Grössen bei der Schweizer Selbstkocher-Gesellschaft A.-G., Feldstr. 42, Zürich III. Prospekte gratis und franko.